

AVERTISSEMENTS : SÉCURITÉ INTRINSÈQUE

- Avertissement : Utiliser seulement les piles non rechargeables approuvées et énumérées ci-dessous.
- Avertissement : NE PAS essayer d'utiliser des piles rechargeables AA avec cette lampe de poche.
- Avertissement : Pour éviter l'inflammation d'atmosphère dangereuse, ne pas ouvrir la lunette avec lentille dans un endroit dangereux. Cette tâche doit être effectuée UNIQUEMENT dans une zone non dangereuse.
- Avertissement : Lorsque vous remplacer les piles, utiliser uniquement les piles Duracell PC1500, Energizer EN91 ou Energizer L91.
- Avertissement : Pour éviter l'inflammation d'atmosphère dangereuse, les piles AA doivent être remplacées dans une zone non dangereuse.
- Avertissement : Pour réduire les risques d'explosion, ne pas mélanger les piles neuves non rechargeables avec des piles non rechargeables utilisées, ou mélanger les piles non rechargeables de différents fabricants.
- Avertissement : la substitution de composants peut compromettre la sécurité intrinsèque.

DIRECTIVES PARTICULIÈRES POUR UNE SÉCURITÉ INTRINSÈQUE

La capacité mesurée sur les deux aimants et le clip latéral dépasse 3pF, comme cela est requis pour une classification du groupe IIC. L'utilisateur doit tenir compte de ce fait lorsqu'il décide d'utiliser cette lumière dans son application spécifique.

INSTALLATION DES PILES

Avertissement : Afin de maintenir le bon fonctionnement de votre lampe à sécurité intrinsèque, les seules piles AA certifiées pour l'utilisation de cette lampe sont les piles Duracell PC1500, Energizer EN91 ou Energizer L91.

- NE PAS utiliser d'autres marques ou modèles de piles AA avec cette lampe.
- NE PAS utiliser n'importe quel type de piles rechargeable AA avec cette lampe.

Avertissement : Pour éviter l'inflammation d'atmosphère dangereuse, ne pas ouvrir la lunette avec lentille dans un endroit dangereux. Cette tâche doit être effectuée UNIQUEMENT dans une zone non dangereuse.

- Desserrer la vis de verrouillage située sur le côté de la lunette avec lentille. (Modèle ATEX uniquement) À NOTER : NE PAS enlever complètement la vis de verrouillage. Cette opération n'est pas nécessaire et risquerait d'endommager les filets de la vis. La vis doit être simplement desserrée pour permettre à la lunette avec lentille de se dévisser.
- Dévisser la lunette avec lentille du boîtier dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Tourner la lampe de poche à l'envers et agiter délicatement afin d'enlever le porte-batterie/rélecteur. Laisser glisser le porte-batterie/rélecteur dans votre main. AVERTISSEMENT : NE PAS toucher la surface du réflecteur avec votre doigt. Si vous le faites, vous risquez d'endommager la surface du réflecteur.
- En utilisant 3 piles – AA – Duracell PC1500, Energizer EN91 ou Energizer L91 (assurez-vous que les 3 piles soient du même modèle), installer les piles dans le porte-batterie en portant une attention particulière à la polarité sur le porte-batterie afin de respecter l'alignement des bornes de polarité des piles.
- Aligner le porte-batterie/rélecteur afin que les interrupteurs du porte-batterie soient alignés avec les interrupteurs du boîtier. Insérer délicatement le porte-batterie/rélecteur dans le boîtier de la lampe de poche jusqu'à ce qu'il soit bien installé dans le boîtier. AVERTISSEMENT : Assurez-vous de ne pas toucher la surface du réflecteur avec votre doigt. Si vous le faites, vous risquez d'endommager la surface du réflecteur.
- Remplacer la lunette avec lentille en le vissant au boîtier dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Modèle ATEX uniquement : Serrer la vis de verrouillage. MISE EN GARDE : NE PAS trop serrer. Si vous serrez trop vous risquez d'endommager les filets et affecter la sécurité intrinsèque de la lampe.

FONCTIONNEMENT

LA LAMPE XPP-5422 DISPOSE DE QUATRE MODES D'ÉCLAIRAGE:

Lampe de poche à mode d'éclairage momentané

Appuyer légèrement sur le bouton interrupteur du haut pour une mise en marche momentanée. Relâcher le bouton interrupteur pour éteindre la lumière.

Lampe de poche à mode d'éclairage continu

Appuyer sur le bouton interrupteur du haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche puis relâcher pour un mode d'éclairage continu. Appuyer et relâcher encore le haut du bouton interrupteur pour éteindre la lumière.

Lampe projecteur à faisceau concentré

Appuyer sur le bouton interrupteur du bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche puis relâcher pour un mode projecteur à faisceau concentré. Appuyer et relâcher encore le bas du bouton interrupteur pour éteindre la lumière.

Mode à éclairage double

L'éclairage double permet à l'utilisateur d'allumer en même temps le mode projecteur à faisceau concentré et le mode lampe de poche. Appuyer sur le bouton interrupteur du haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche et puis relâcher pour un mode lampe de poche à éclairage constant. Par la suite appuyer et relâcher le bouton interrupteur du bas pour activer le projecteur. Les deux modes; lampe de poche et lampe projecteur sont maintenant en fonction. Appuyer et relâcher les deux boutons interrupteurs pour éteindre la lumière.

GARANTIE

GARANTIE À VIE LIMITÉE

Bayco Products, Inc. garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de fabrication à l'acheteur original durant toute sa vie. La garantie à vie limitée inclut les DEL, les boîtiers et les lentilles. Les batteries rechargeables, les chargeurs, les interrupteurs, les électroniques et les accessoires compris sont garantis pour une période de deux ans avec

une preuve d'achat. L'usure normal et les défaillances qui sont causés par des accidents, une mauvaise utilisation, un abus, une installation défectueuse et un système d'éclairage endommagé sont exclus.

Ce produit sera réparé ou remplacé si nous déterminons qu'il est défectueux. Ceci est la seule garantie explicite ou implicite, y compris toute garantie de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier.

Pour une copie détaillée de la garantie, vous rendre sur le site www.baycoproducts.com/bayco-product-support/warranties. Gardez ce reçu comme preuve d'achat.

Manual de Instrucciones XPP-5422GMX / XPP-5422GMXA

LA XPP-5422GMX/GMXA ESTÁ APROBADA PARA EL USO

LIMITACIÓN DE CAPACIDAD - INTRÍNECAMENTE SEGURO

La capacidad, medida en los dos imanes y en el clip lateral excede 3pF para el Grupo IIC. El usuario determinará la conveniencia del equipo en la aplicación final.

ADVERTENCIAS - INTRÍNICAMENTE SEGURAS

- Advertencia: Utilice únicamente las baterías no recargables aprobadas que se enumeran a continuación.
- Advertencia: NO intente utilizar baterías AA recargables con esta luz.
- Advertencia: Para evitar la ignición de una atmósfera peligrosa, no abra el bisel del lente en un ambiente peligroso. Esta tarea SOLO debe realizarse en un área considerada no peligrosa.
- Advertencia: Al cambiar las pilas, utilice sólo Duracell PC1500, Energizer EN91 o Energizer L91.
- Advertencia: Para evitar la ignición de una atmósfera peligrosa, las pilas AA sólo deben cambiarse en un área considerada no peligrosa.
- Advertencia: Para reducir el riesgo de explosión, no mezcle pilas nuevas no recargables con baterías no recargables usadas, y no mezcle pilas no recargables de diferentes fabricantes.
- Advertencia: La sustitución de componentes puede afectar la seguridad intrínseca.

INSTRUCCIONES ESPECIALES PARA LA SEGURIDAD INTRÍNECA

La capacitancia medida en los dos imanes y el clip lateral excede los 3pF como se requiere para una clasificación del Grupo IIC. El usuario debe tener en cuenta este hecho al decidir utilizar esta luz en su aplicación específica.

INSTALACIÓN DE LAS PILAS

ADVERTENCIA: A fin de mantener la clasificación de seguridad intrínseca del XPP-5422, las únicas pilas AA certificadas para su uso son las Duracell PC1500, Energizer EN91 o Energizer L91.

- No intente utilizar cualquier otra marca o modelo de pilas AA con esta luz.
- No intente utilizar ningún tipo de pilas AA recargables con esta luz.

Advertencia: Para evitar la ignición de una atmósfera peligrosa, no abra la puerta del compartimiento de la batería en un ambiente peligroso. Esta tarea sólo debe hacerse en un área considerada no peligrosa.

- Afloje el tornillo de bloqueo situado en la parte de atrás de la puerta del compartimiento de la batería (solo modelo ATEX). NOTA: NO intente retirar por completo el tornillo de bloqueo. Si lo hace, no es necesario y puede dañar las roscas. El tornillo simplemente necesita ser aflojado lo suficiente para permitir desenroscar el bisel del lente.
- Desatornille el bisel del lente de la carcasa en dirección en sentido contrario al reloj.
- Apague la luz al revés y agite con cuidado la luz con el fin de retirar el soporte del reflector / portador de batería. Deje que el reflector / portador de batería se deslice en su mano. ADVERTENCIA: No toque la superficie del reflector con el dedo. Si lo hace, podría dañar la superficie del reflector.
- Utilizando 3 - AA Duracell PC1500, Energizer EN91 o pilas Energizer L91 (asegúrese de que las 3 baterías son del mismo modelo), instale las baterías en el portador prestando especial atención a las marcas en el soporte de la batería para la alineación de polaridad correcta en el terminal.
- Alinee el soporte de reflector / portador de batería de modo que los interruptores del soporte estén alineados con los interruptores en la carcasa. Inserte con cuidado el soporte de reflector / portador de batería en la carcasa de la linterna hasta que esté completamente asentada en el caparazón.
- ADVERTENCIA: No toque la superficie del reflector con el dedo. Si lo hace, podría dañar la superficie del reflector.
- Reemplace el bisel del lente enroscándolo en la carcasa en dirección hacia la derecha.
- Solo modelo ATEX: Apriete el tornillo de seguridad. PRECAUCIÓN: No apriete demasiado. Si lo hace, puede dañar las roscas y afectar la seguridad intrínseca de la luz.

FUNCIONAMIENTO

LA XPP-5422 CUENTA CON CUATRO MODOS DE ILUMINACIÓN DIFERENTES:

Linterna modo Momentáneo

Presione ligeramente el interruptor del cuerpo superior para el funcionamiento momentáneo. Suelte el interruptor para apagar la luz.

Linterna modo Constante

Pulse el interruptor del cuerpo superior hasta que haga clic y luego suelte para el modo constante. Pulse y suelte el interruptor del cuerpo superior de nuevo para apagar la luz.



Modo Projector

Pulse el interruptor del cuerpo inferior hasta que haga clic y suelte para el modo de proyector. Pulse y suelte el interruptor del cuerpo inferior de nuevo para apagar la luz.

Modo Dual-Light

Dual-Light permite al usuario activar tanto la linterna y el reflector, al mismo tiempo. Pulse el interruptor del cuerpo superior hasta que haga clic y luego suelte para el modo linterna modo constante. A continuación pulse y suelte el botón inferior para activar el reflector. Tanto la linterna y el reflector se encuentran activados. Presione y suelte ambos interruptores del cuerpo superior e inferior para apagarlas luces.

GARANTÍA

GARANTIA LIMITADA DE POR VIDA

Bayco Products, Inc. garantiza que este producto está libre de defectos de mano de obra y materiales durante la vida del comprador original. La garantía de por vida limitada incluye los LED, la carcasa y los lentes. Las pilas recargables, los cargadores, los interruptores, la electrónica y los accesorios incluidos están garantizados por un período de dos años con un comprobante de compra. Se excluyen el desgaste y los fallos normales, que son causados por accidentes, mal uso, abuso, instalación defectuosa y daños por rayos.

Repararemos o reemplazaremos este producto si lo determinamos como defectuoso. Esta es la única garantía, expresa o implícita, incluyendo cualquier garantía de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular.

Para obtener una copia completa de la garantía, visite www.baycoproducts.com/bayco-product-support/warranties. Conserve su recibo para comprobar la compra.

Manual de Instrução PPE-5422GMX / PPE-5422GMXA

A PPE-5422GMX/GMXA ESTÁ APROVADA PARA USO

AVISOS – INTRINSECAMENTE SEGURA

- Atencão: Use somente as pilhas aprovadas do tipo aa modelos Energizer E91 e Energizer EN91.
- Atencão: Não utilize pilhas ou baterias recarregáveis no produto.
- Atencão: A substituição das pilhas somente pode ser feita fora da área classificada.
- Atencão: Somente baterias do mesmo tipo e modelo podem ser utilizadas. Além disto não deve ser utilizado pilhas descarregadas com novas pilhas.
- Atencão: A substituição de componentes não aprovados pode afetar na segurança do produto.
- Atencão: Não abra o compartimento de pilhas quando uma atmosfera explosivas estiver presente.
- Special conditions for safe use: Somente os modelos de pilhas Energizer E91 e Energizer EN91 podem ser utilizados com o produto.

INSTRUÇÕES ESPECIAIS PARA A SEGURANÇA INTRÍNSECA

A capacitância medida sobre os dois magnetos e o grampo lado excede 3PF como é necessário para uma classificação Grupo CII. O usuário deve considerar este fato ao decidir usar esta luz em sua aplicação específica.

INSTALAÇÃO DA PILHA

AVISO: A fim de manter o PPE-5422 classificação intrinsecamente seguro, as únicas pilhas AA certificadas para uso com esta lanterna são a Duracell PC1500, Energizer EN91 ou pilhas Energizer L91.

- Não tente usar qualquer outra marca ou modelo de pilhas AA com esta lanterna.
- Não tente usar qualquer tipo de pilhas AA recarregáveis com esta luz.

Atencão: Para evitar a ignição de uma atmosfera perigosa, não remover o painel da lente ou refletor/compartimento da bateria no ambiente perigoso. Esta tarefa deve ser feito apenas em uma área conhecida como não-perigosa.

- Solte o parafuso de fixação localizado na lateral da tampa da lente. (somente modelo ATEX) NOTA: NÃO tente remover completamente o parafuso de fixação. Fazer isso não é necessário e pode danificar os fios. O parafuso simplesmente tem de ser solto o suficiente para permitir que o painel da lente para desapertar.
- Solte o painel frontal do compartimento no sentido anti-horário.
- Vire a lanterna de cabeça para baixo e agite cuidadosamente a lanterna, a fim de retirar o suporte do refletor da pilha. Deixe o compartimento do refletor deslizar em sua mão. ATENÇÃO: Não toque na superfície do refletor com o dedo, isso pode danificar a superfície do refletor.
- Usar 3 - AA Duracell PC1500, Energizer EN91 ou Energizer L91 (certifique-se de que todas as 3 baterias são do mesmo modelo), instale as baterias no compartimento prestando muita atenção às marcações no compartimento da bateria para o adequado alinhamento de polaridade.
- Alinhe o refletor/suporte da bateria de modo que os interruptores do suporte estejam alinhados com os interruptores do compartimento. Insira com cuidado o refletor/suporte da bateria na carcaça da lanterna até que esteja totalmente encaixado no lugar. AVISO: Tenha cuidado para não tocar a superfície do refletor com o dedo. Isso pode danificar a superfície do refletor.
- Recoloque a tampa frontal da lente, parafusando o suporte no sentido horário.
- Somente modelo ATEX: Aperte o parafuso de bloqueio. ATENÇÃO: NÃO aperte demais. Isso pode danificar os fios e afetar a segurança intrínseca da lanterna.

OPERAÇÃO

A XPP-5422 TEM QUATRO MODOS DE ILUMINAÇÃO SEPARADAS:

Modo Luz momentânea:

Pressione levemente o interruptor para operação momentânea. Solte o botão para desligar a luz.

Modo luz constante:

Pressione o interruptor corpo superior até ouvir um clique e, em seguida, liberar para o modo constante. Pressione e solte o botão superior do corpo novamente para desligar a luz.

Modo Periférica:

Dual-luz permite que o utilizador ligue a lanterna e a periférica, ao mesmo tempo. Pressione o interruptor corpo superior até ouvir um clique e, em seguida, liberar para o Modo de luz constante. Em seguida, pressione e solte o botão inferior para ativar a luz periférica. Tanto a lanterna e a periférica estão agora em execução. Pressione e solte ambos os interruptores de corpo superior e inferior para desligar as luzes.

Modo Dua-Luz:

Pressione o interruptor corpo superior até ouvir um clique e, em seguida, liberar para o modo constante. Pressione e solte o botão superior do corpo novamente para desligar a luz.

GARANTIA

GARANTIA VITALÍCIA LIMITADA

Bayco Products, Inc. garante que este produto está livre de defeitos de fabricação e materiais por tempo indeterminado ao comprador original. A Garantia Vitalícia Limitada inclui os LEDs, a caixa e as lentes. As baterias recarregáveis, carregadores, interruptores, componentes eletrônicos e acessórios incluídos são garantidos por um período de dois anos com comprovante de compra. O desgaste e falhas normais causados por acidentes, maus-tratos, abuso, instalação defeituosa e danos por raio são excluídos.

Repararemos ou substituiremos este produto se o determinamos ser defeituoso. Esta é a única garantia, expresa ou implícita, incluindo qualquer garantia de comercialização ou adaptação para um propósito específico.

Para obter uma cópia completa da garantia, acesse www.baycoproducts.com/bayco-product-support/warranties. Retenha o seu recibo como comprovante de compra.

Gebrauchsanleitung XPP-5422GMX / XPP-5422GMXA

DIE TASCHENLAMPE IST ZUM GEBRAUCH ZUGELASSEN

KAPAZITÄTS-EINSCHRÄNKUNGEN - EIGENSICHERHEIT GEWÄHRLEISTET

Der Kapazitätswert, der an den beiden Magneten und an der Seitenklammer gemessen wird überschreitet 3pF für die Gruppe IIC. Die Eignung des Gerätes für den jeweiligen Einsatzbereich muss der Anwender selbst entscheiden.

WARNHINWEISE - EIGENSICHERHEIT GEWÄHRLEISTET

- Warnhinweis: Verwenden Sie lediglich die erprobten nicht wiederaufladbaren Batterien wie unten aufgelistet.
- Warnhinweis: Versuchen Sie nicht wiederaufladbare AA Batterien mit diesem Licht zu verwenden.
- Warnhinweis: Vermeiden Sie das Öffnen des Lampenglases innerhalb eines explosionsgefährdeten Umfeldes, um eine Entflammung in der gefährlichen Atmosphäre zu verhindern. Diese Maßnahme darf nur in einem Umfeld vorgenommen werden, das bekannterweise ungefährlich ist.
- Warnhinweis: Beim Austauschen der Batterien verwenden Sie ausschließlich Duracell PC1500, Energizer EN91 der Energizer L91 Batterien.
- Warnhinweis: Um eine Entflammung in einer explosionsgefährdeten Atmosphäre zu verhindern, tauschen Sie AA Batterien nur in einem Umfeld aus, das bekannterweise ungefährlich ist.
- Warnhinweis: Um das Risiko einer Explosion zu vermindern, vermeiden Sie es neue nicht wiederaufladbare Batterien mit gebrauchten nicht wiederaufladbaren Batterien, oder Batterien von unterschiedlichen Herstellern zu vermischen.
- Warnhinweis: Das Austauschen von Bestandteilen kann die Eigensicherheit beeinträchtigen.

SPEZIELLE ANLEITUNG ZUR EIGENSICHERHEIT

Für Ihre persönliche Sicherheit überprüfen Sie stets die Einstufung jedes bekanntlicherweise gefährlichen oder möglicherweise gefährlichen Standortes, an dem die Taschenlampe verwendet werden soll.

BATTERIE INSTALLATION

WARNHINWEIS: Die einzigen AA Batterien, die zur Benutzung mit dieser Taschenlampe zur Bewahrung der Eigensicherheits-Einstufung der XPP-5422GMX zertifiziert sind, sind die Duracell PC1500, Energizer EN91 der Energizer L91 Batterien.

- Verwenden Sie keine anderen Marken oder Modelle der AA Batterien mit dieser Taschenlampe.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien mit dieser Taschenlampe.

Warnhinweis: Vermeiden Sie das Öffnen des Lampenglases innerhalb eines explosionsgefährdeten Umfeldes, um eine Entflammung in der gefährlichen Atmosphäre zu verhindern. Diese Maßnahme darf nur in einem Umfeld vorgenommen werden, das bekannterweise ungefährlich ist.



